

Polska Sztuka Ludowa

KONTEKSTY

◆ ETNOLOGIA ◆ ETNOGRAFIA ◆ ANTROPOLOGIA KULTURY
LITERATUROZNAWSTWO ◆ FILOZOFIA ◆ HISTORIA ◆ JĘZYKOZNAWSTWO
SZTUKA ◆ NAUKI O SZTUCE ◆ SZTUKA WIZUALNA I PERFORMATYWNA

2023 rok LXXVII nr 4 (343). Indeks 369403. ISSN 1230-6142. Cena 25 zł. VAT 8%
INSTYTUT SZTUKI POLSKIEJ AKADEMII NAUK, STOWARZYSZENIE LIBER PRO ARTE

S P I S T R E Ś C I

| | | |
|---|---|----|
| TOMASZ SZERSZEŃ | <i>Wojna. Sztuka. Dekolonizacja</i> | 4 |
| Pisząc wojnę | | |
| JEWHENIJA BIELORUSEĆ (YEVGENIA BELORUSETS) | <i>Dziennik czasu wojny (fragmenty)</i> , przeł. Tomasz Szerszeń | 7 |
| OLHA HREBENNIK (OLGA GREBENNIK) | <i>Wojenny dziennik (fragmenty)</i> , przeł. Agnieszka Sowińska ... | 11 |
| LUDMYŁA TYMOSZENKO (LUDA TYMOSHENKO) | <i>Moja mama jest dinozaurom</i> , przeł. Agnieszka Sowińska | 16 |
| JULIA BEREŻKO-KAMIŃSKA (YULIA BEREZHKO-KAMINSKA) | <i>Wojenny bagaż</i> , przeł. Paulina Ciucka | 18 |
| Wojna, sztuka, dekolonizacja i pisząca podmiotka | | |
| DARJA CYMBALUK (DARYA TSYMBALYUK) | <i>Środowisko akademickie musi odświeżyć ucieleśnioną i niewygodną wiedzę</i> , przeł. Katarzyna Bojarska | 20 |
| DARJA CYMBALUK (DARYA TSYMBALYUK) | <i>Czego nauczyło mnie ciało o byciu badaczką Ukrainy z Ukrainy w czasach rosyjskiej agresji</i> , przeł. Katarzyna Bojarska | 22 |
| KATERYNA JAKOWŁENKO (KATERYNA IAKOVLENKO) | <i>Krajobraz, dekolonialność i ukraiński opór</i> , przeł. Sara Herczyńska | 29 |
| LİJA DOSTLEWA (LIA DOSTLIEVA) | <i>Czas zdekolonizować stereotypy na temat Donbasu</i> , przeł. Małgorzata Sadowska | 31 |
| SWITŁANA BIEDARIEWA (SVITLANA BIEDARIEVA) | <i>Dekolonizacja i wyswobodzenie w ukraińskiej sztuce</i> , przeł. Małgorzata Sadowska | 37 |
| TETIANA PAWŁOWA (TETYANA PAVLOVA) | <i>Ukraińska fotografia na linii ognia</i> , przeł. Tomasz Szerszeń ... | 42 |
| WERONIKA SKLAROWA (VERONIKA SKLIAROVA) | <i>Gdy wojna jest kontekstem</i> , przeł. Agnieszka Sowińska | 45 |
| Wojna, pamięć, obrazowanie | | |
| JESSICA ZYCHOWICZ | <i>Zły mit. Obrazowanie międzypokoleniowych przeżyć rewolucji i wojny w Ukrainie przed 2022</i> , przeł. Aleksandra Paszkowska | 51 |
| WIERA MENIOK (VIRA MENOK) | <i>Filatelistyka wojny. Katalogowanie po 24 lutego 2022</i> | 67 |

| | | |
|--|---|----|
| OLESIA HERASZCZENKO (OLESLIA HERASHCHENKO) | <i>Mapa Ukrainy w środowisku wizualnym. Co kryje obraz?</i> , przeł. Inga Michalewska-Cześniak | 85 |
| JULIA KRYWICZ (YULIA KRIVICH) | <i>W Ukrainie</i> | 98 |

Awangardy odzyskane

| | | |
|-----------------------------------|---|-----|
| MAŁGORZATA DZIEWULSKA | <i>Łeś Kurbas, cztery ostatnie obrazy</i> | 99 |
| *** | <i>Sprawa Łesia Kurbasa i teatru Berezil na posiedzeniu kolegium Ludowego Komisariatu Oświaty USSR [stenogram zebrania z 5 października 1933]</i> , przeł. Wiera Meniok | 113 |
| TETIANA PAWŁOWA (TETYANA PAVLOVA) | <i>Konstruktor Wasyl Jermiłow</i> , przeł. Tomasz Szerszeń | 119 |
| ANDRIJ BOJAROV | <i>Margit, Jolanta i inne lwowianki</i> | 123 |

Ramując imperium

| | | |
|---|--|-----|
| OKSANA DUDKO (OKSANA DUDKO) | <i>Przekraczając studia „europejskie” i „słowiańskie”: czy badania dotyczące Ukrainy mogą przekształcić te dziedziny?</i> , przeł. Piotr Jakub Fereński | 127 |
| WITALI CZERNECKI (VITALY CHERNETSKY) | <i>O niektórych postsowieckich postkolonializmach</i> , przeł. Małgorzata Sadowska | 136 |
| BOTAKOZ KASSYMBEKOWA (BOTAKOZ KASSYMBEKOVA), ERICA MARAT | <i>Czas zakwestionować imperialną niewinność Rosji</i> , przeł. Małgorzata Sadowska | 138 |
| MARIA HLAVAJOVA, DOROTA SAJEWSKA, PAWEŁ SZTARBOWSKI, | | |
| MADINA TŁOSTANOWA (MADINA TŁOSTANOVA) | <i>Nowa żelazna kurtyna?</i> | 142 |
| ROSTYSŁAW CZOPYK (ROSTISLAV CHOPYK) | <i>Człowiek skoworodyński (ku człowiekowi szewczenkowskiemu i gogolowskiemu)</i> , przeł. Ryszard Kupidura | 148 |
| ŻENIA DOLIAK (ZHENIA DOLIAK), MAJA KLECZEWSKA | <i>Teatr wojny. Dziady w Iwano-Frankiwsku</i> | 155 |

Opcja dekolonialna

| | | |
|---------------------------------------|--|-----|
| MADINA TŁOSTANOWA (MADINA TŁOSTANOVA) | <i>Postkolonialna kondycja, dekolonialna opcja i postsocjalistyczna interwencja</i> , przeł. Tomasz Szerszeń | 159 |
|---------------------------------------|--|-----|

Po Buczy

| | | |
|--|--|-----|
| KATERYNA JAKOWŁENKO (KATERYNA IAKOVLENKO) | <i>Naoczny świadek rosyjskiej wojny w Ukrainie: kwestia utraty i sztuki</i> , przeł. Małgorzata Sadowska | 166 |
| JACEK LEOCIAK | <i>Patrząc na Buczę. Badacz Zagłady wobec wizualnych świadczeń współczesnego ludobójstwa</i> | 173 |
| TOMASZ SZERSZEŃ | <i>Cierpieć</i> | 182 |
| MAGDA SZPECHT | <i>Miejskie cmentarze</i> | 187 |

Ramując przemoc i bezsilność

| | | |
|--------------------|--|-----|
| KATARZYNA BOJARSKA | <i>Wojna. Kobiecte spojrzenie</i> | 192 |
| AGNIESZKA DAUSZA | <i>W poprzek wplaw. Ludzie nieznacznicy w akcie niezgody</i> | 199 |

Maria Reimann (1982–2023)

| | | |
|---|--|-----|
| ŁUKASZ MIKOŁAJEWSKI | <i>Głos Marii Reimann. O roli osobistego w tekstach naukowych</i> | 204 |
| MAGDALENA RADKOWSKA-WALKOWICZ | <i>Dr Maria Reimann (1982–2023)</i> | 215 |
| ZOFIA BONI, EWA MACIEJEWSKA-MROCZEK, ŁUKASZ MIKOŁAJEWSKI, NATALIA PAMUŁA, MAGDALENA RADKOWSKA-WALKOWICZ | <i>O antropologii Marii Reimann. Antropologia dzieciństwa – studia nad niepełnosprawnością – autoetnografia. Zapis rozmowy</i> | 217 |
| * | | |
| JUSTYNA CHMIELEWSKA | <i>Z domu na Marsa. Wokół projektów Space Refugee i Homeland Halila Altındere</i> | 225 |
| PAWEŁ PRÓCHNIAK | <i>Dar okamgnienia (notatki o zegaryszkach Krzysztofa Czyżewskiego)</i> | 234 |
| URSZULA JANOSZUK-GIERGIEL | <i>„Robię przestrzeń”. Codzienna praktyka twórcza Hanny Rechowicz</i> | 238 |
| SZYMON WRÓBEL | <i>Pawła Althamera i Artura Żmijewskiego obrazy (nie)ostateczne</i> | 250 |
| DANUTA BENEDYKTOWICZ | <i>Mąż pięknych Żydów robi!</i> | 261 |
| JACEK JAN PAWLIK | <i>Marc Augé (1935–2023), antropolog współczesnych nie-miejsc</i> | 266 |
| | Noty o autorach | 275 |
| | Summaries | 281 |
| | Contents | 287 |